

# Our Lady of the Mountains

Roman Catholic Church in Jackson, WY



**31st Sunday in Ordinary Time**

**XXXI Domingo Del Tiempo Ordinario**

**November 5, 2023**

**5 de Noviembre, 2023**

## MASS INTENTIONS

<b>Saturday</b> , November 4	
8:00 a.m.	Delfina Perez Cruz +
5:30 p.m.	William Lewkowitz +
<b>Sunday</b> , November 5	
8:00 a.m.	OLM Parishoners and Visitors
10:00 a.m.	Chris Kinsella +
12:00 p.m. (Spanish)	Gustino Fuentes Carrillo +
<b>Monday</b> , November 6	
8:00 a.m.	Mollie Naegele
<b>Tuesday</b> , November 7	
8:00 a.m.	Departed Consecrated lives +
<b>Wednesday</b> , November 8	
8:00 a.m.	Gustavo Ajxup Perez
6:00 p.m. (Spanish)	
<b>Thursday</b> , November 9	
8:00 a.m.	John Cavadini
5:30 p.m.	Dr. David Okano
<b>Friday</b> , November 10	
8:00 a.m.	Joseph Voigt +
7:00 p.m. (Spanish)	Juan Zarate Romero +
<b>Saturday</b> , November 11	
8:00a.m.	Joseph Voigt +
5:30p.m.	Anonymous
<b>Sunday</b> , November 12	
8:00 a.m.	OLM Parishoners and Visitors
10:00 a.m.	Taken Online Reconciliation
12:00 p.m. (Spanish)	Por la familia Corona Guerero, que dios cuide a sus bebes, y que permitan que esten saludable

**Mass Intentions and Prayer List:** If you would like to add someone to the prayer list or have a Mass offered for a specific intention, contact the parish office. If you would like a Mass offered on a specific date, contact the parish office at least six months prior to that date.



## Homebound Ministry



To all parishioners: If you are homebound and would like to receive the sacraments or a visit from a priest, or if you are aware of someone who needs a check-in, please contact the office. Para todos los feligreses: Si está confinado en su hogar y le gustaría recibir los sacramentos o la visita de un sacerdote, o si sabe que alguien necesita registrarse, comuníquese con la oficina.



## Prayer

### For the Living

Please pray for yourself, your neighbor, a loved one who may be struggling or rejoicing in the journey we call life.

### Healing Intentions

Ed DeTemple, Patrick Sullivan, Jesse Samluk, Rosanne Brandau, James De Temple, Calvin White, Stafford Family, Parker Felton, William Hatter, Richard Olson, Jody McGrill, Anna Nolan, Dennise Dodd, Hudson Anselmi, Gap Pucci, Al Parker

### Souls of the Departed

Kyle Collins, Sandra Chapman, Leo Frisinom Anatoily Epelbaum, Suzette Luthi, Shiela Zotti, Susan Taubman, Joy Cho, Addison Carwile, Gary Joslin

## November 11 – November 12

### Lectors:

**5:30 pm:** Bill Maloney

**8:00 am:** Mary Cernciek & Nancy Palomba

**10:00am:** Ginny Mahood & Mary Kay Turner

**12:00 pm:** Wendy Martinez & Francisca

### Eucharistic Ministers:

**5:30 pm:** Stephanie Harper

**8:00 am:** Deann Derrico

**10:00am:** Tote Turner, John F. Turner, Patrice Sobecki & Chris Sobecki

**12:00 pm:** Anayeli Sanchez, Victor Tzompa, Richard

<b>Collection Information for October</b>	Current Month Collected	\$ 56,278	Current Month Budgeted	\$54,250
	Current Month YTD Collected	\$ 236,379	Current Month YTD Budgeted	\$217,000



Online Giving

### TEXT-TO-GIVE

Text amount to: (307) 317-5554

Giving online is an option! Please visit our website and click on the "online giving" link at the bottom of the homepage. Your contributions are greatly appreciated.



There was once a man from a small southern city who bought a bus ticket for Macon, Georgia. Because he had arrived at the bus station early, he walked around looking for something interesting to do. It was then that he noticed a large scale that claimed it could tell not only the person's weight, but also other pertinent information about the person.

After putting in a quarter in the slot, the man stepped on the scale. Immediately, a slip came out that said, "Your name is Harry Hanson. You live in Sparta, Georgia. You weigh 197 pounds. You are seventeen pounds overweight. You are on your way to Macon. The bus to Macon has been delayed. Have a nice day."

Harry was quite amused by this scale. So, after waiting for a few minutes, he stepped back on the scale and put in another quarter. The slip came out right away and said, "Your name is Harry Hanson. You live in Sparta. Your weight has not changed in the last few minutes. You still weigh 197 pounds, and you are still seventeen pounds overweight. The bus to Macon is still late. Have a nice day."

Now the man was convinced that this was some kind of a ruse, and he was determined to somehow fool the machine. Therefore, he walked across the street to a variety store. He bought a pair of Groucho Marx glasses with a big nose, mustache, and eyebrows. He also bought a black hat and cane. Then, once he put on his disguise, and walking with a limp, he went back across the street to the bus station and approached the scale.

For the third time, he put a quarter into the scale and stood on it. When the slip came out, it read, "You are still Harry Hanson, from Sparta, Georgia. Your weight is still 197 pounds, and you are still seventeen pounds overweight. You are still on your way to visit your sister in Macon, but while you were across the street wasting time, you missed the bus. Have a nice day, anyway."

This amusing story highlights the message Jesus was trying to get across in his parable of the virgins: we must always be ready, for we never know when it will be our turn to leave this world for the next.

Stay in contact with the Lord every day. Live our vocations as best we can. Follow the triple love command of Jesus: to love God, our neighbor, and our self.

**Hacedores de la Palabra Domingo 12 de noviembre de 2023 "Perdí el autobús".**

Había una vez un hombre de una pequeña ciudad del sur que compró un billete de autobús para Macon, Georgia. Como había llegado temprano a la estación de autobuses, caminó buscando algo interesante que hacer. Fue entonces cuando notó una báscula grande que afirmaba que podía decir no sólo el peso de la persona, sino también otra información pertinente sobre la persona.

Después de introducir una moneda de veinticinco centavos en la ranura, el hombre se subió a la báscula. Inmediatamente, salió un papel que decía: "Tu nombre es Harry Hanson. Vives en Sparta, Georgia. Pesas 197 libras. Tienes diecisiete libras de sobrepeso. Estás de camino a Macon. El autobús a Macon se ha retrasado. Que tenga un lindo día."

Harry estaba bastante divertido con esta escala. Entonces, después de esperar unos minutos, volvió a subirse a la balanza y puso otra moneda. El recibo salió de inmediato y decía: "Tu nombre es Harry Hanson. Vives en Esparta. Su peso no ha cambiado en los últimos minutos. Todavía pesa 197 libras y todavía tiene diecisiete libras de sobrepeso. El autobús a Macon todavía llega tarde. Que tenga un lindo día."

Ahora el hombre estaba convencido de que se trataba de algún tipo de artimaña y estaba decidido a engañar de algún modo a la máquina. Por lo tanto, cruzó la calle hacia una tienda de variedades. Compró un par de gafas de Groucho Marx con nariz grande, bigote y cejas. También compró un sombrero negro y un bastón. Luego, una vez que se puso el disfraz y cojeó, volvió a cruzar la calle hasta la estación de autobuses y se acercó a la báscula.

Por tercera vez puso una moneda de veinticinco centavos en la balanza y se subió a ella. Cuando salió el recibo, decía: "Sigues siendo Harry Hanson, de Sparta, Georgia. Su peso sigue siendo de 197 libras y todavía tiene diecisiete libras de sobrepeso. Todavía estás de camino a visitar a tu hermana en Macon, pero mientras estabas al otro lado de la calle perdiendo el tiempo, perdiste el autobús. Que tengas un buen día de todos modos".

Esta divertida historia destaca el mensaje que Jesús intentaba transmitir en su parábola de las vírgenes: siempre debemos estar preparados, porque nunca sabemos cuándo será nuestro turno de dejar este mundo para ir al otro. Mantente en contacto con el Señor todos los días. Vivir nuestras vocaciones lo mejor que podamos. Siga el triple mandamiento de amor de Jesús: amar a Dios, a nuestro prójimo y a nosotros mismos.



### Advice on How to Attend Mass from St. Padre Pio

“When you are attending Mass and other religious services, be very reverent when you stand up, kneel, and sit. Perform each action with great devotion. Be modest in your gaze, and do not turn your head this way and that to see who is coming or going. Out of reverence for that holy place, do not laugh or look around to see who is nearby. Try not to talk to anyone unless charity or a strict need requires it.

“If you are reciting a group prayer, pronounce the words of the prayer distinctly, stop for the pauses, and never hurry through the prayer.

“In short, behave in such a way that all the bystanders are edified and, because of you, are moved to glorify and love the heavenly Father.

“When you leave the church, have a calm and collected demeanor.”

(from a letter from Padre Pio of Pietrelcina, July 25, 1915)



### Consejos de San Padre Pío sobre cómo asistir a misa

“Cuando asista a Misa y a otros servicios religiosos, sea muy reverente cuando se ponga de pie, se arrodille y siéntate. Realiza cada acción con gran devoción. Sé modesto en tu mirada y no vuelvas la cabeza así. Camino y eso para ver quien viene o va. Por reverencia a ese lugar santo, no te rías ni mires alrededor para ver quién está cerca. Procura no hablar con nadie a menos que la caridad o una estricta necesidad lo requiera.

“Si estás recitando una oración en grupo, pronuncia claramente las palabras de la oración, detente en las pausas, y nunca te apresures en la oración.

“En resumen, compórtate de tal manera que todos los presentes sean edificados y, gracias a ti, se conmuevan a glorificar y amad al Padre celestial.

“Cuando salgas de la iglesia, ten una conducta tranquila y serena”.

(de una carta del Padre Pío de Pietrelcina, 25 de julio de 1915)

### Have you dropped your nets to follow Jesus? How are you accompanying and sharing your faith with others?

Saint Patrick's in Casper is partnering with Sherry Waddell and the Catherine of Sienna Institute (CSI) to offer a series on discipleship and evangelization. This journey of discipleship begins with a six-session *Forming Intentional Disciples* book study via Zoom on Tuesdays, beginning January 9 through February 13, 2024, \$25 per person. A weekend course in Casper, *Making Disciples 101*, will follow the book study, March 8, 7-9 p.m.; March 9, 9 a.m.-9 p.m.; and March 10, 9:30 a.m.-5 p.m., \$55 per person. CSI will offer three 90-minute webinars for Q&A and discussion after the weekend course. To learn more about this powerful series, send email to Father Cliff Jacobson at [cjacobson@dcwy.org](mailto:cjacobson@dcwy.org)

### ¿Has tirado tus redes para seguir a Jesús? ¿Cómo acompañas y compartes tu fe con los demás?

Saint Patrick's en Casper se ha asociado con Sherry Waddell y el Instituto Catalina de Sienna (CSI) para ofrecer una serie sobre discipulado y evangelización. Este viaje de discipulado comienza con un estudio del libro *Formando discípulos intencionales* de seis sesiones a través de Zoom los martes, desde el 9 de enero hasta el 13 de febrero de 2024, \$25 por persona. Un curso de fin de semana en Casper, *Hacer Discípulos 101*, seguirá al estudio del libro, el 8 de marzo, de 7 a 9 p.m.; 9 de marzo, de 9 a 21 horas; y el 10 de marzo, de 9:30 a. m. a 5 p. m., \$55 por persona. CSI ofrecerá tres seminarios web de 90 minutos para preguntas y respuestas y debates después del curso de fin de semana. Para obtener más información sobre esta poderosa serie, envíe un correo electrónico al padre Cliff Jacobson a [cjacobson@dcwy.org](mailto:cjacobson@dcwy.org)



## Parish Mission THIS WEEK!

Father Simeon Gallagher will be with us, here at Our Lady of the Mountains Church, starting THIS WEEKEND, November 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup>, to present a Parish Mission entitled, ***“The Freedom to Believe: Becoming an Adult Catholic”***.

*This mission will focus on how we can grow in our faith. As St. John Henry Newman once said, “the only evidence of life is growth”. Growth is important in all aspects of our lives, especially our “Faith Life”.*

Fr. Simeon, a Capuchin Franciscan priest from Denver who has given Missions all over the world, will preach at all Masses on this weekend, giving us a “preview” of the Mission.

He will then provide inspirational presentations Monday through Thursday. He will give a shorter presentation immediately after morning Mass, with a more detailed session each evening. **The evening sessions will be 6:30 to 8:00pm, Monday through Thursday**, with each session including Scripture reading and reflection, prayer, and other activities as, together, we explore these topics of freedom and growth.

This is an opportunity you don't want to miss! The Mission will be appropriate for all adults of our parish. Feel free to invite other adults you believe might be interested!



Fr. Simeon Gallagher, OFM Cap

Some comments from previous parish missions by Fr. Simeon:

*“Fr. Simeon’s stories were inspiring, challenging, and thought provoking.”*

*“The 4 days have given me a great insight into becoming a better Catholic/Christian.”*

*“This Mission reached me at many levels. God’s grace reached my soul at a time when I needed to feel God’s love.”*

*“Both informative and touching in a deeply personal way.”*

*“I attended this mission because I wanted to grow. Little did I realize how much I would and did change.”*

## Misión Parroquial ¡ESTA SEMANA!

El Padre Simeon Gallagher estará con nosotros, aquí en la Iglesia Nuestra Señora de las Montañas, a partir de ESTE FIN DE SEMANA, 4 y 5 de noviembre, para presentar una Misión Parroquial titulada “La libertad de creer: convertirse en un católico adulto”. Esta misión se centrará en cómo podemos crecer en nuestra fe. Como dijo una vez San John Henry Newman, “la única evidencia de vida es el crecimiento”. El crecimiento es importante en todos los aspectos de nuestras vidas, especialmente en nuestra “Vida de Fe”.

P. Simeón, un sacerdote franciscano capuchino de Denver que ha dado misiones en todo el mundo, predicará en todas las misas de este fin de semana, dándonos una “vista previa” de la Misión. Luego ofrecerá presentaciones inspiradoras de lunes a jueves. Dará una presentación más breve inmediatamente después de la Misa de la mañana, con una sesión más detallada cada noche. Las sesiones nocturnas serán de 6:30 a 8:00 p. m., de lunes a jueves, y cada sesión incluirá lectura y reflexión de las Escrituras, oración y otras actividades mientras, juntos, exploramos estos temas de libertad y crecimiento.

¡Esta es una oportunidad que no querrás perder! La Misión será apropiada para todos los adultos de nuestra parroquia. ¡Siéntete libre de invitar a otros adultos que creas que podrían estar interesados!



P. Simeon Gallagher, OFM Cap

Algunos comentarios de misiones parroquiales anteriores del P. Simeón:

“P. Las historias de Simeón fueron inspiradoras, desafiantes y estimulantes”.

“Los 4 días me han dado una gran visión para convertirme en un mejor católico/cristiano”.

“Esta Misión me alcanzó en muchos niveles. La gracia de Dios llegó a mi alma en un momento en que necesitaba sentir el amor de Dios”.

“Tanto informativo como conmovedor de una manera profundamente personal”.

“Asistí a esta misión porque quería crecer. No me di cuenta de cuánto cambiaría y lo hice”.

### Hearts for the Hungry Lunch Program hosting Thanksgiving LUNCH!

Our Hearts for the Hungry lunch program would like to extend an invitation to you to join us for a delicious Thanksgiving themed lunch on Thursday, November 16th ( a week before Thanksgiving). Our cook Isabel, with the help of some volunteers, will be preparing a whole Thanksgiving meal; turkey, stuffing, cranberry sauce, mash potatoes and gravy, and of course pumpkin pie! We would love for you to join us that day and share a meal with all the Priests and parish staff! Don't miss out on this!!

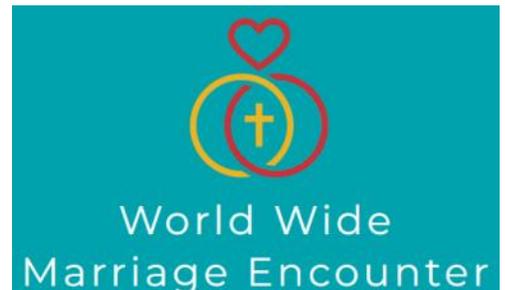
Additionally, we are still looking for a few volunteers to help that day. If you are available and are able to help that day please contact the parish office. We would really appreciate it! Hope to see you there!

### ¡El programa de almuerzo Hearts for the Hungry organiza el ALMUERZO de Acción de Gracias!

Nuestro programa de almuerzo Hearts for the Hungry desea extenderle una invitación para que se una a nosotros para un delicioso almuerzo temático de Acción de Gracias el jueves 16 de noviembre (una semana antes del Día de Acción de Gracias). Nuestra cocinera Isabel, con la ayuda de algunos voluntarios, estará preparando una comida completa de Acción de Gracias; pavo, relleno, salsa de arándanos, puré de papas y salsa gravy y, por supuesto, pastel de calabaza. ¡Nos encantaría que se uniera a nosotros ese día y compartiera una comida con todos los sacerdotes y el personal de la parroquia! ¡¡No te pierdas esto!! Además, todavía estamos buscando algunos voluntarios para ayudar ese día. Si está disponible y puede ayudar ese día, comuníquese con la oficina parroquial. ¡Realmente lo apreciaríamos! ¡Espero verte allí!



**Worldwide Marriage Encounter Experience:** Love is more than a passing feeling; love is a verb; it is how we craft our relationship with our God and with each other. We are called to love. Our love as a married couple is a gift to the Church in that it is the best example we have of understanding Christ's great love for His Church. As married couples, we are entrusted with a great responsibility of living our love to the fullest so that we can make Christ's love known in the world. We invite you to the Ranch at Ucross Nov 3-5 to attend the Marriage Encounter Enrichment, to work on your commitment that you made on your wedding day to love each other, in good times and bad, in sickness and health. To learn more about the Experience, watch: <https://www.facebook.com/watch/?v=635747607124827> OR visit the website: [wwme.org](http://wwme.org) OR apply today by calling 307-215-9444



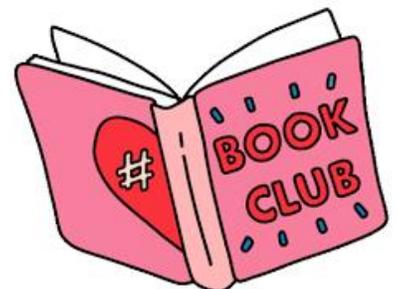
**Experiencia de Encuentro Matrimonial Mundial:** El amor es más que un sentimiento pasajero; el amor es un verbo; así es como elaboramos nuestra relación con nuestro Dios y entre nosotros. Estamos llamados a amar. Nuestro amor como matrimonio es un regalo para la Iglesia en el sentido de que es el mejor ejemplo que tenemos de comprender el gran amor de Cristo por Su Iglesia. Como matrimonios, se nos confía la gran responsabilidad de vivir nuestro amor al máximo para que podamos dar a conocer el amor de Cristo en el mundo. Los invitamos al Rancho en Ucross del 3 al 5 de noviembre para asistir al Encuentro Matrimonial de Enriquecimiento, para trabajar en el compromiso que hicieron el día de su boda de amarse unos a otros, en los buenos y malos momentos, en la enfermedad y la salud. Para obtener más información sobre la experiencia, mire: <https://www.facebook.com/watch/?v=635747607124827> O visite el sitio web: [wwme.org](http://wwme.org) O presente su solicitud

### Apologetics Book Club!

All are welcome! Come study and learn to defend our Catholic Faith with the lively OLM apologetics book club! We meet Wednesdays at 6:15pm in a downstairs classroom! This coming week we are providing food! Please contact Thomas McCauley [tmccauley5047@gmail.com](mailto:tmccauley5047@gmail.com) and let us know you will be coming so we can plan how much food to provide! Hope to see you there!!

### ¡Club de lectura de apologética!

¡Todos son bienvenidos! ¡Ven a estudiar y aprender a defender nuestra fe católica con el animado club de lectura de apologética OLM! ¡Nos reunimos los miércoles a las 6:15 p. m. en un salón de clases de abajo! ¡Esta próxima semana estaremos brindando comida! Comuníquese con Thomas McCauley [tmccauley5047@gmail.com](mailto:tmccauley5047@gmail.com) e infórmenos que vendrá para que podamos planificar cuánta comida proporcionar. ¡¡Espero verte allí!!



## **Holiday Bazaar 2023**

JCCW is gearing up for our annual fundraiser, The Holiday Bazaar to be held in the Parish Hall on November 18. So we are asking for your help.

The Silent Auction is a major part of the Bazaar. If you own your business would you donate a new retail item or a gift certificate for a service? If you own your own restaurant could you donate a gift certificate for dinner? Could you also help us in acquiring items by asking friends or employers who might be able to donate to the auction?

If you have some wonderful Thanksgiving or Christmas decorations, or some lovely antique or vintage items you no longer want, would you consider donating them? If you are an artisan, would you donate some of your work?

And please start baking now! The Bake Goods table sells out so fast, we never have enough items.

And finally, if you have some time, would you possibly be willing to help us with the Bazaar either before or on the actual day?

If you are able to donate, items can be dropped off at the parish office during business hours or please contact one of us for pickup. Please include your name, mailing address and phone number with the items.

And please, no clothing for the silent auction. Please no used clothing nor, broken household items.

Thank you in advance for your generosity.

Yvonne Dorsey    [yvonedwow@gmail.com](mailto:yvonedwow@gmail.com)    307-690-2614

Lynne Whalen    [lmwhalen46@gmail.com](mailto:lmwhalen46@gmail.com)    307-259-8623

Sandy Ost diek [smostdiek@gmail.com](mailto:smostdiek@gmail.com)    307-690-3481

Cathy Parrott    [cacloves307@gmail.com](mailto:cacloves307@gmail.com)    307- 413-1545



## **Holiday Bazaar**

JCCW se está preparando para nuestra recaudación de fondos anual, The Holiday Bazaar, que se llevará a cabo en el Salón Parroquial el 18 de noviembre. Por eso le pedimos su ayuda.

La Subasta Silenciosa es una parte importante del Bazar. Si fuera dueño de su negocio, ¿donaría un nuevo artículo minorista o un certificado de regalo por un servicio? Si eres dueño de tu propio restaurante, ¿podrías donar un certificado de regalo para la cena? ¿Podría ayudarnos también a adquirir artículos preguntándoles a amigos o empleadores que podrían donar para la subasta?

Si tiene algunas decoraciones maravillosas de Acción de Gracias o Navidad, o algunos artículos antiguos o antiguos encantadores que ya no desea, ¿consideraría donarlos? Si eres artesano, ¿donarías parte de tu trabajo?

¡Y por favor empieza a hornear ahora! La mesa de productos para hornear se agota tan rápido que nunca tenemos suficientes artículos.

Y finalmente, si tienes algo de tiempo, ¿estarías dispuesto a ayudarnos con el Bazar antes o ese mismo día?

Si puede donar, los artículos se pueden dejar en la oficina parroquial durante el horario comercial o comuníquese con nosotros para recogerlos. Incluya su nombre, dirección postal y número de teléfono con los artículos.

Y por favor, nada de ropa para la subasta silenciosa. Por favor, no ropa usada ni artículos del hogar rotos.

Gracias de antemano por su generosidad.

Yvonne Dorsey    [yvonedwow@gmail.com](mailto:yvonedwow@gmail.com)    307-690-2614

Lynne Whalen    [lmwhalen46@gmail.com](mailto:lmwhalen46@gmail.com)    307-259-8623

Sandy Ost diek [smostdiek@gmail.com](mailto:smostdiek@gmail.com)    307-690-3481

Cathy Parrott    [cacloves307@gmail.com](mailto:cacloves307@gmail.com)    307- 413-1545

## Catholic Campaign for Human Development second collect coming November 18 & 19



# CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT WORKING ON THE MARGINS

**LEARN** about those living in poverty who are working to improve their communities. • **ACT** and spread the word about poverty by sharing this flier. • **CONNECT** with the work of CCHD by supporting the collection. • **PRAY** for those who benefit from this collection.

For more than 50 years, the Catholic Campaign for Human Development (CCHD) has supported organizations that combat poverty and improve the lives of people in communities across the United States. Not only do CCHD-funded organizations advocate with civic, business, and community religious leaders to improve access to affordable housing, job and educational opportunities, and rights for immigrants—they also respond quickly to urgent needs when communities experience emergencies.

An effective response to natural disasters begins with effective planning before disasters occur. In New Orleans and surrounding areas in southern Louisiana, CCHD is helping Together New Orleans develop a project called Community Lighthouse, which will equip 85 congregations and community organizations with commercial-scale solar power and backup battery storage. This effort will form a network of response centers ready to serve

communities in a hurricane or other natural disaster once the solar power equipment is completely installed. By using solar power and backup batteries, the response centers can continue operating in the event of power loss—but they will also be using clean, renewable energy rather than fossil fuels that contribute to climate change and pollution.

When you support CCHD, you help local communities across the country innovate and work together to solve their own unique challenges. Twenty-five percent of your contribution stays in your diocese to support the organizations addressing your community's needs for housing, jobs, and educational opportunities—and for keeping the lights on during a storm.

To learn more about the collection for the CCHD and the way CCHD upholds the moral and social teachings of the Catholic Church, visit [www.usccb.org/cchd/collection](http://www.usccb.org/cchd/collection).

### 2021-2022 GRANTS



### 2021 EXPENSES



\*Internal grants include a distribution from the CCHD collection for CCHD operations expenses and for the USCCB Justice, Peace, and Human Development's education and outreach program, which includes engaging Catholics in our faith-filled call to address the root causes of poverty.



#### Office of National Collections

3211 Fourth Street NE • Washington, DC 20017-1194 • 202-541-3346 • [www.usccb.org/cchd](http://www.usccb.org/cchd) • [www.povertyusa.org](http://www.povertyusa.org)

Copyright © 2022, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved. Photos: Getty Images, Parent Voices Oakland, Together New Orleans, The Metropolitan Organization.

40200401



# CAMPAÑA CATÓLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO TRABAJANDO DESDE LA PERIFERIA

**APRENDAN** acerca de aquellos que viven en la pobreza y que trabajan para mejorar sus comunidades. • **ACTÚEN** y diseminen información sobre la pobreza compartiendo este folleto. • **CONÉCTENSE** con la labor de CCHD brindando su apoyo a la colecta. • **OREN** por los beneficiarios de esta colecta.

Por más de 50 años, la Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD) ha apoyado a organizaciones que luchan contra la pobreza y mejoran la vida de personas en comunidades en Estados Unidos. Las organizaciones financiadas por CCHD no solo abogan ante los líderes civiles, comerciales y líderes religiosos de la comunidad a fin de mejorar el acceso a viviendas asequibles, oportunidades laborales y educativas y los derechos de los inmigrantes—también responden rápidamente a las necesidades urgentes de las comunidades cuando éstas sufren emergencias.

Una respuesta efectiva a los desastres naturales empieza con una planificación eficaz antes que ocurra el desastre. En Nueva Orleans, y en las áreas adyacentes en el sur de Luisiana, CCHD está ayudando a *Together New Orleans* para desarrollar un proyecto llamado *Community Lighthouse*, el cual equipará de energía solar a escala comercial y el almacenamiento de baterías auxiliares a 85 congregaciones y organizaciones comunitarias. Este esfuerzo establecerá una red de centros de respuesta lista para servir

a las comunidades en caso de huracán, o de cualquier otro desastre natural, una vez que el equipo de energía solar esté completamente instalado. Al utilizar la energía solar y las baterías auxiliares, los centros de respuesta continuarán operando en el caso de perder energía—pero también utilizarán energía limpia y renovable, en lugar de combustibles fósiles que contribuyen al cambio climático y a la contaminación.

Cuando ustedes apoyan a CCHD, están ayudando a comunidades locales en todo el país a innovar y trabajar juntas para resolver sus propios y singulares desafíos. El veinticinco por ciento de sus contribuciones permanece en su diócesis para apoyar a las organizaciones que se encargan de responder a las necesidades de su comunidad para la vivienda, los trabajos y las oportunidades educativas—y para mantener las luces encendidas durante una tormenta.

Para informarse más acerca de esta colecta para CCHD y la manera en que CCHD sostiene las enseñanzas morales y sociales de la Iglesia Católica, visiten [www.usccb.org/cchd/collection](http://www.usccb.org/cchd/collection).

## SUBVENCIONES 2021-2022



## GASTOS EN EL 2021



\*Las subvenciones internas incluyen una distribución de la Colecta de CCHD para los gastos de operación de CCHD y para el programa de educación y extensión de la USCCB para la Paz, la Justicia y el Desarrollo Humano, el cual incluye el compromiso de los católicos a nuestro llamado pleno de fe para abordar las causas raíz de la pobreza.



Oficina de Colectas Nacionales

3211 Fourth Street NE • Washington, DC 20017-1194 • 202-541-3346 • [www.usccb.org/cchd](http://www.usccb.org/cchd) • [www.pobrezausa.org](http://www.pobrezausa.org)

Copyright © 2022, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. Todos los derechos reservados Fotos: Getty Images, Parent Voices Oakland, Together New Orleans, The Metropolitan Organization.

# Comunidad Latina

## Ten a la imagen de Nuestra Virgencita de Guadalupe en casa!

Seguimos invitando a la comunidad a que se anote para llevar la imagen de Nuestra Virgen de Guadalupe y hacer el rosario todos los días en casa. Los interesados, por favor anotarse con Anayeli Sanchez.



## Rosario de la Divina Misericordia

Estaremos rezando el Rosario de la Divina Misericordia todos los viernes a las 3pm. Los que tengan la disponibilidad de acompañarnos y gusten asistir son bienvenidos

## Divine Mercy Rosary

We will be praying the Divine Mercy Rosary every Friday at 3pm. Those who have the availability to join us and like to attend are welcome . **Will be lead in Spanish**



## Gusta la participación del coro para su Misa?

El coro latino les hace un recordatorio que si alguien gusta la participación del coro para una misa de XV años o boda, nos avisen por lo menos con 1 mes de anticipación. Esto nos ayuda a prepararnos con tiempo y pedir permiso en el trabajo para los que trabajan fines de semana.



## Lideres de Ministerios

**Brenda Martinez** - Coordinadora del Ministerio Hispano/Coordinadora del Coro/Representante de los Latinos = Hablen con Brenda si tienen sugerencias, ideas y comentarios sobre el Ministerio Hispano o si quieren ser parte del Coro Latino.

**Paola Montiel** - Líder de Liturgia = Se encarga de la liturgia durante la Santa Misa. Lectura, monaguillos, sacristanes, servidores de la Eucaristía, hospitalidad, y ofrendas.

**Maria Felix Leon** - Líder de Oración = Se encarga de todo lo que tiene que ver con la oración DENTRO de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

**Alicia Aguilar** - Líder de Evangelización = Se encarga de todo lo que tiene ver con oración FUERA de la Iglesia, incluyendo los Rosarios.

**Beatriz Cabrera** - Líder de Formación de Fe = Se encarga de las clases de bautizos y presentaciones. Ayuda con la comunicación entre hispanos y anglos para primeras comuniones y confirmaciones.

**Noemi Cabrera** - Lider de Pastoral Juvenil = Se encarga de las clases para quinceañeras y actividades para jóvenes.

**Rosalba Vazquez y Juan Jimenez** - Lideres de Pastoral Matrimonial = Se encargan de ayudar al Padre Felipe con clases para parejas que quieren recibir el Sacramento del Matrimonio.



## PLEASE MAKE YOUR PLEDGE!

Our parish goal for this year's Bishop's Campaign, *Living and Giving in Christ*, is \$115,999.00. As of today, 97 families in our parish have contributed or pledged \$97,765 or 82% of our goal. Those 97 families make up about 15% of our total of more than 600 registered families at Our Lady of the Mountains.

This year, our objective is to see **100%** of our families contribute at least something! To those who have already contributed, THANK YOU! To those who have not, would you prayerfully consider what you can do within the next couple of weeks to support all the ministries that are needed to assist our Bishop, including seminarian and deacon education (we need more priests!), healthcare benefits for priests and employees, legislative efforts to support sanctity of life, care for the poor and vulnerable, and so many other areas.

There are envelopes on the table in the gathering area which you can use to make your contribution or pledge. Be sure to include your name and "Our Lady of the Mountains" so that our parish gets credit toward our goal. You can place your completed envelope in the weekly collection basket or give it to the parish office. You can also contribute online at: <https://dcwy.org/living-and-giving-in-christ>

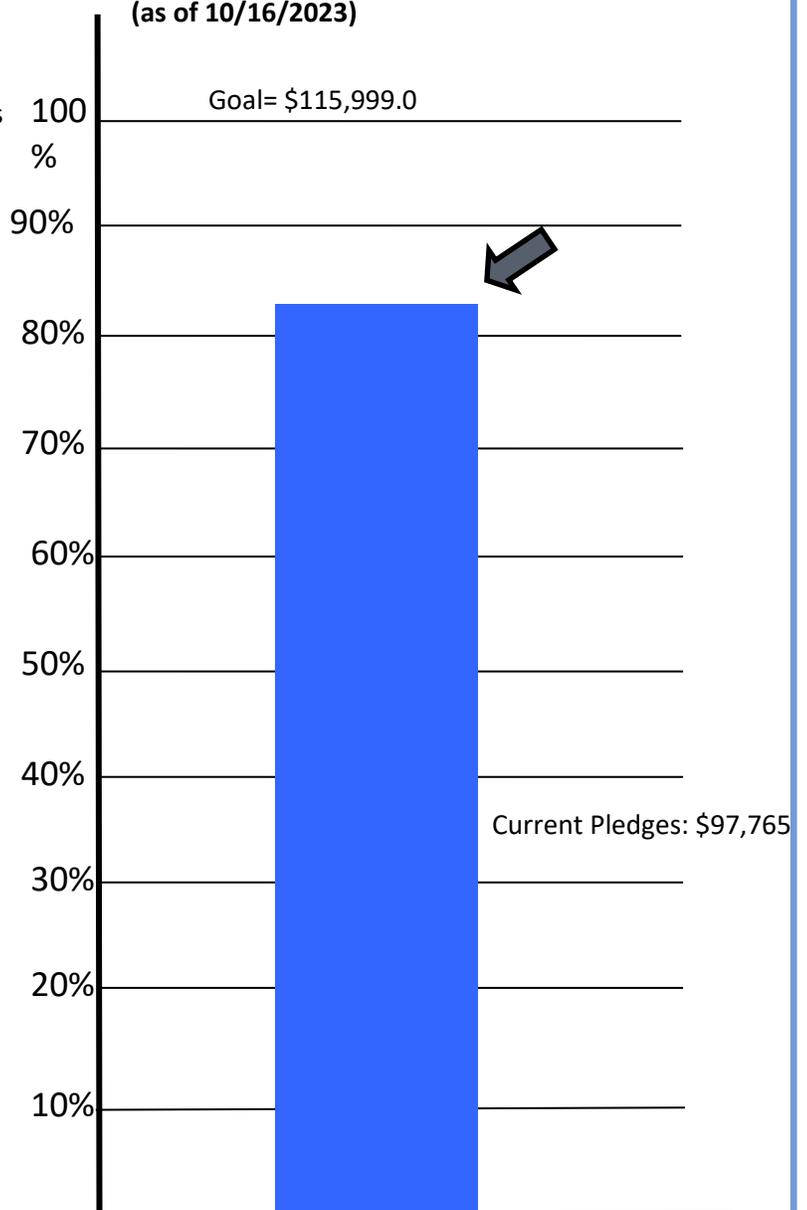
## ¡POR FAVOR HAGA SU PROMESA!

Nuestra meta parroquial para la Campaña del Obispo de este año, Viviendo y Dando en Cristo, es \$115,999.00. Hasta el día de hoy, 97 familias en nuestra parroquia han contribuido o prometido \$97,765, o el 82% de nuestra meta. Esas 97 familias constituyen aproximadamente el 15% de nuestro total de más de 600 familias registradas en Our Lady of the Mountains.

¡Este año, nuestro objetivo es que el 100% de nuestras familias contribuyan al menos con algo! A los que ya han contribuido, ¡GRACIAS! Para aquellos que no lo han hecho, ¿considerarían en oración lo que pueden hacer en las próximas dos semanas para apoyar todos los ministerios que se necesitan para ayudar a nuestro obispo, incluida la educación de seminaristas y diáconos (¡necesitamos más sacerdotes!), beneficios de atención médica para sacerdotes? y empleados, esfuerzos legislativos para apoyar la santidad de la vida, el cuidado de los pobres y vulnerables, y tantas otras áreas.

Hay sobres en la mesa en el área de reunión que puede usar para hacer su contribución o compromiso. Asegúrese de incluir su nombre y "Nuestra Señora de las Montañas" para que nuestra parroquia obtenga crédito por nuestra meta. Puede colocar su sobre completo en la canasta de recolección semanal o entregarlo en la oficina parroquial. También puede contribuir en línea en: <https://dcwy.org/living-and-giving-in-christ>

## Living & Giving in Christ Pledges (as of 10/16/2023)



## Nuevos Bautismos

Bienvenidos a nuestros nuevos integrantes de Nuestra Señora de las Montañas que han recibido el sacramento de Bautismo.

- Kenia Hernandez Sosa hija de Oscar Hernandez y Elizabeth Sosa el 20 de Octubre, 2023
- Leah Adalesia Monter Sanchez hija de Jonathan Monter y Iris Sanchez de Octubre 27, 2023
- Eithan Uriel Ortega Lopez hija de Jair Uriel Ortega y Magali Lopez de Octubre 27, 2023



## OLM Library Book Donations

If you have a book donation for our OLM library, please bring it to the office, to then be organized into our library. Please do not place them on the shelves yourself or leave them on the table. If you are returning a borrowed book from our library, please leave it on the table to be reshelved by one of our volunteers. We greatly appreciate it!



## Donaciones de libros de la biblioteca OLM

Si tiene una donación de libros para nuestra biblioteca OLM, tráigala a la oficina para luego organizarla en nuestra biblioteca. Por favor, no los coloque usted mismo en los estantes ni los deje sobre la mesa. Si va a devolver un libro prestado de nuestra biblioteca, déjelo en la mesa para que uno de nuestros voluntarios lo vuelva a colocar en el estante. ¡Lo apreciamos mucho!

## OLM Music Schedule

Saturday	5:30 PM	Sunday	8:00 AM	10:00 AM	12:00 PM
November 11	Ensemble	November 12	A Capella	Barbara	Spanish Choir
Saturday	5:30 PM	Sunday	8:00 AM	10:00 AM	12:00 PM
November 18	Ensemble– Luke	November 19	A Capella	Hollands	Spanish Choir



Landscaping Maintenance  
 Lawnmowing - Gardening  
 Tree & Lawn Care - Irrigation Service  
 Snow Removal  
 1085 Gregory Ln Jackson, WY  
 307.733.3961

## Sidewinders Tavern & Sports Grill

Parties  
 Big Screen TV's  
 Microbrews  
 Video Games  
 Pizza & Great Food  
 Discount Liquor

945 W. Broadway  
 Under the Big American Flag

## Teton Appliance Repair

Local, Affordable & Guaranteed

Andy Heffron  
 Owner  
 (307) 699-2947

www.tetonappliance.com  
 andy@purelybychance.com



# Church Information

## Informacion de la Iglesia

### OLM Staff

Fr. Philip J. Vanderlin-Parochial Administrator, OSB (Bilingual)

Fr. Edwin Laude-Parochial Vicar

Fr. Diego Fernando Lopez Barrera- Parochial Vicar

Deacon Doug Vlcek- Parochial Assistant  
 Deacon Matthew Ostdiek- Permanent Deacon  
 Deacon Richard Harden - Faith Formation Director  
 Lizzet Garcia-Business Manager (Bilingual)  
 Daniela Tzompa- Administrative Specialist (Bilingual)  
 Isabel Navarrete - Hearts for the Hungry Chef (Bilingual)

Mary Martin - Music Coordinador  
 Mary Martin - JCCW  
 Tom Botts - Grand Knight K of C  
 Mary Cernicek - Parish Council Chairperson  
 Huck Henneberry - Maintenance/Safety  
 Tom Botts - Finance Council Chairperson

Hearts for the Hungry

Corazones para los Hambrientos

**Lunch: Monday-Friday**  
**12:00pm- 1:00pm**

**Hot FREE Community meal**  
**for you and your family!**

**Interested in volunteering?**  
**Contact Isabel at**  
**isabelnolm@gmail.com**



Hearts for the Hungry

**Almuerzo: Lunes a Viernes**  
**12:00pm- 1:00pm**

**Comida caliente**  
**GRATIS para usted y su**  
**familia!**

**Interesado en ser**  
**voluntario? Póngase en**  
**contacto con Isabel en**  
**isabelnolm@gmail.com**

### Volunteer For Hearts of the Hungry

If you would like to volunteer for Our Hearts for the Hungry lunch program but can't be here during that time, you can participate by bringing in baked goods that can be handed out during lunch. Calling in your to-go orders before lunch is highly encouraged.

### Voluntario para Corazones de los Hambrientos

Si desea ser voluntario para el programa de almuerzo Our Hearts for the Hungry pero no puede estar aquí durante ese tiempo, puede participar trayendo productos horneados que se pueden repartir durante el almuerzo. Se recomienda encarecidamente llamar para hacer sus pedidos para llevar antes del almuerzo.

### **OUR LADY OF THE MOUNTAINS MASS SCHEDULE**

Sunday Mass:

Saturday: 5:30 p.m.  
 Sunday: 8:00 a.m., 10:00 a.m., and  
 12:00 p.m. Spanish

Daily Mass:

Monday: 8:00 a.m.  
 Tuesday: 8:00 a.m.  
 Wednesday: 8:00 a.m.  
 Thursday: 8:00 a.m. and 5:30 p.m.  
 Friday: 8:00 a.m. and 7:00 p.m. Spanish  
 Saturday: 8:00 a.m.

### **MORNING PRAYER**

Monday-Saturday: 7:45 a.m.

**Mary's Daughters: Wednesday's 1:30pm-3:30pm**

**ROSARY** Monday- Wednesday and Friday: 8:30 a.m.  
 (after morning Mass)

### **ADORATION SCHEDULE**

Thursday: 8:30 a.m.-5:15p.m In BACK CHAPEL

### **CONFESSION SCHEDULE**

By appointment or from 4-5pm Saturday evening

### **PARISH CONTACT**

**Phone:** (307) 733-2516

**Email:** lizzetolm@gmail.com

**Mailing Address:** PO Box 992, Jackson WY 83001

**Physical Address:** 201 S Jackson St, Jackson WY 83001

**Office hours:** Monday- Friday 8:30am- 4:00pm

**GUN BARREL**  
**STEAK & GAME HOUSE**  
 733-3287 \* 862 W. BROADWAY

**trilipiderm®**  
 All-Body Moisture Retention Crème

**JACKSON'S OWN SOLUTION TO DRY SKIN!**  
 SOLUCIÓN PARA LA PIEL SECA!

AVAILABLE AT FINE RETAILERS THROUGHOUT JACKSON HOLE

WWW.TRILIPIDERM.COM

**THE LEXINGTON**  
 AT JACKSON HOLE HOTEL & SUITES

285 N. Cache  
 (On Hwy. 89 & 191)

(307) 733-2648  
 www.lexjh.com

**BUBBA'S BAR-B-QUE RESTAURANT**

PO Box 1168  
 100 Flat Creek Drive.  
 Jackson Hole, WY 83001

307-733-2288  
 Fax 307-733-5374

*Belle Cose*

Beautiful Things for Entertaining

48 East Broadway • 733-2640 • www.bellecose.com

**RENDEZVOUS ENGINEERING**  
 Matt Ostdiek and Bob Ablondi

Civil Engineers • Surveyors • Land Planners

**307.733.5252**  
 rdzeng.com

25 South Gros Ventre Street • Jackson WY 83001

A DIFFERENT "KIND" OF REALTOR.

**MICHAEL KUDAR**

Jackson Hole | Sotheby's INTERNATIONAL REALTY

307.413.0850

kudar@jhsir.com

Porcupine Greenhouse & Nursery

Jackson, Wyoming

Specializing in Cold-Hardy Plants for 42 years

- Native Trees & Shrubs
- Balled & Burlap • Container Nursery Stock
- Large Assortment of Flowering Plants

**307-733-5721**  
 8025 South Porcupine Creek Road  
 Monday - Saturday 9-5 • Sunday 10-4

**BANK OF JACKSON HOLE**

HEADQUARTERED IN JACKSON • LOCALLY OWNED AND MANAGED  
 10 BRANCHES, 17 ATMS

**307-732-BOJH** bojh.com

**Cloetta Dental**

DR. REBECCA CLOETTA, D.D.S.  
 www.CloettaDental.com • 307.733.4122

**TILLEMANS**  
 ARCHITECT + BUILDER

Lori M. Tillemans, AIA

P.O. Box 6525 Jackson, Wyoming 83002  
 lori@tillemans.com www.tillemans.com  
 (307)413.7731

TOTE TURNER

1315 S. Hwy 89, Suite 103  
 PO BOX 2560  
 Jackson, WY  
 307-733-2464

john.turner@hubinternational.com

- AUTO
- HOME
- LIFE
- BUSINESS

**BRANDY & CHRIS LOVERA**  
 Licensed Agents

**307.578.7531**  
 1632 Beck Ave.  
 Cody, WY 82414

**HEALTH • LIFE • MEDICARE**

**ACE Hardware**

475 W. BROADWAY P.O. BOX 2846  
 JACKSON HOLE, WY 83001

RUSS ASBELL (307) 733-4676  
 Owner/President Fax (307) 733-3661

**The Merry Piglets Mexican Grill**

Tex Mex Specials • Mexican Grilled Fajitas  
 Salsa made fresh daily • Nachos  
 Fire-roasted Chicken • Quesadillas

1 1/2 Blocks North of Town Square at 160 N. cache  
 Dine-In or Take-out  
 307-733-2966

**PINKY G'S PIZZERIA**  
 www.pinkygs.com

307.734.7465 • PINKYGSJH@GMAIL.COM  
 50 WEST BROADWAY • JACKSON HOLE, WY

**ODEN**  
 WATCHES & JEWELRY

At Deloney/Glenwood 307-733-4916  
 Watches - Engagement - Fashion - Estate - Diamonds

**SEASONS**  
 HANDYWORKS & PROPERTY SERVICES

Your trusted builder and handyman!  
 Contact Victor Perez 307-699-8738

**TLS LIQUOR STORE & WINE LOFT** Jackson Hole

115 Buffalo Way  
 P.O. Box 8219  
 Jackson, WY 83002

307.733.4466 / Fax 307.732.1825  
 stephan@WineLiquorBeer.com  
 www.WineLiquorBeer.com

Locally Owned  
 Community Minded

Jackson Hole

**Sotheby's**  
 INTERNATIONAL REALTY

**Gary Glenn, CRS, RSPS**  
 HOMES - LAND - 1031 EXCHANGES  
 LICENSED IN IDAHO AND WYOMING

303.909.2299  
 gary@garyglenn.net